

И. И. Галимзянова

ФОРМИРОВАНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ У СТУДЕНТОВ-МУЗЫКАНТОВ

Повышение конкурентоспособности выпускников вузов — одна из важнейших задач высшего профессионального образования, актуальность которой обострилась в условиях расширения международного сотрудничества. Активное участие России в жизни мирового сообщества, появление различных международных научных проектов и программ объективно выдвигают свободное владение (и практическое применение как в повседневной, так и в профессиональной деятельности) хотя бы одним иностранным языком в приоритетное направление совершенствования образования современного музыканта.

Обладая большим образовательным потенциалом, учебный предмет «Иностранный язык» в высшей школе, помимо решения задач развития личности, является ресурсом систематического пополнения профессиональных знаний, формирования и развития коммуникативных умений и навыков.

Необходимость формирования у студентов-музыкантов иноязычной компетентности требует совершенствования системы их иноязычной подготовки: разработки новых методов и форм обучения, поиска технологий организации учебного процесса, адекватных современным требованиям.

До сих пор при определении основных направлений политики в области профессиональной подготовки специалистов учитывалось лишь формальное образование. Однако принятый на Европейском саммите Меморандум непрерывного образования Европейского Союза наряду с формальным закрепляет неформальное и информальное образование как равноправных участников процесса обучения. Под неформальным в данном случае понимается образование, не сопровождающееся выдачей документа, получаемое в образовательных учреждениях или общественных организациях, клубах и кружках, а информальное образование подразумевает индивидуальную образовательную деятельность человека, в рамках повседневной жизни, нецеленаправленного характера. На наш взгляд, рациональное использование резервных возможностей неформального и информального образования для формирования иноязычной коммуникативной компетентности у студентов-музыкантов существенно повлияет на совершенствование их профессиональной подготовки в целом.

В связи с этим возникает необходимость пересмотра существующих и создания новых подходов в плане повышения качества и действенности подготовки по иностранному языку в неязыковых вузах, в частности в консерватории, с привлечением возможностей неформального образования с целью формирования и развития иноязычной коммуникативной компетентности (далее — ИКК).

Анализ научно-педагогической литературы позволил нам выявить структуру иноязычной коммуникативной компетентности, включающую лингвистические, коммуникативные и прагматические компетенции.

К первой группе — лингвистической — мы относим основные компетенции, определяющие владение устной и письменной иноязычной речью. Если языковая компе-

тенция проявляется как сумма знаний о языке, умений правильного распознавания и употребления языковых элементов, то речевая может быть представлена как речевое поведение в соответствии с задачей общения, языковая система в действии посредством использования языковых средств, закономерностей их функционирования для построения высказываний, от простейшего выражения чувств до передачи нюансов интеллектуальной и профессиональной информации.

Вторая группа — коммуникативная — включает в себя профессионально-коммуникативную и межкультурную компетенции. Профессионально-коммуникативная компетенция представляет собой способность адекватно использовать языковые и речевые средства применительно к задачам общения и основывается на умениях строить речевое поведение с учетом профессиональных ситуаций общения и способности осуществлять коммуникативную иноязычную деятельность в сфере культуры и искусств. Межкультурная компетенция музыкантов предполагает владение определенной совокупностью знаний о культуре изучаемого иностранного языка, через которые опосредуется культурное взаимодействие в области музыки, а также умений преодолевать межкультурные расхождения в процессе иноязычного общения.

Третья группа компетенций — прагматическая — представлена информационно-технологической и самообразовательной компетенциями музыкантов, которые, будучи взаимозависимыми, имеют сходные цели. Информационно-технологическая компетенция основывается на умениях осуществлять поиск, извлекать нужную иноязычную профессионально значимую информацию из различных источников, переводить ее из одной знаковой системы в другую, оценивать ее и передавать содержание этой информации адекватно поставленной цели, а также продуктивно пользоваться интернет-ресурсами в процессе музыкальной деятельности. Развитие самообразовательной компетенции студентов-музыкантов частично связано с небольшим объемом времени, отводимым на изучение иностранных языков. Поэтому способность пополнять знания и доучиваться в процессе самостоятельной поисковой и творческой деятельности в области культуры и искусств является важным условием непрерывного самообразования музыкантов с целью совершенствования профессиональной иноязычной подготовки.

Создание условий, обеспечивающих обучение музыкантов с высоким уровнем иноязычной подготовки, должно осуществляться на основе личностно-деятельностного, системного, коммуникативно-компетентностного, проблемно-проектного и культурологического подходов.

Таким образом, процесс формирования ИКК представляется нам как единство формального, неформального и информального образования в рамках общей системы непрерывной иноязычной подготовки, в которой студент занимает активную позицию и реализует себя как субъект межкультурной, межличностной и коммуникативной деятельности. Для этого необходимо создание культурно-образовательно-воспитательной среды, нацеленной на усвоение системы ценностей, норм поведения, особенностей культуры страны изучаемого языка.

Процесс формирования ИКК эффективен при соблюдении следующей последовательности образовательных этапов: от представлений — к знаниям, от знаний — к умениям и навыкам и далее — к компетентности.

Формирование компетенций, входящих в состав ИКК, должно обеспечивать, по нашему мнению, достижение воспитательных, образовательных и развивающих целей, тесно взаимосвязанных между собой. К *воспитательным* целям мы относим разви-

тие профессионально важных качеств музыкантов и интереса к иноязычной культуре; к *образовательным* целям — повышение общей культуры и профессиональной компетентности студентов-музыкантов, пополнение, углубление и совершенствование знаний по иностранному языку путем самообразования; к *развивающим* — развитие интеллектуальной, эмоциональной и мотивационных сфер личности студентов, формирование самосознания личности, самовыражения и саморегуляции, личностной рефлексии. *Интегративная* цель обучения иностранному языку — развитие способности и готовности осуществлять межличностное и межкультурное взаимодействие с носителями языка в сфере искусств и культуры.

Единство элементов формального (лекции, практические занятия, семинары и дидактические материалы, используемые при реализации данных форм), неформального (участие в языковых программах, реализующихся в студенческих лагерях, выступления на студенческих научных конференциях, участие в конкурсах, фестивалях, викторинах, олимпиадах) и информального (подготовка к участию в языковых олимпиадах, написание рефератов, ведение дневника студента и языкового портфеля и др.) образования значительно повысит уровень владения иностранным языком и приведет к формированию ИКК.

Формирование ИКК возможно лишь при целеполагании и прогнозировании результата, выборе определенного вида деятельности будущего специалиста и преподавателя, при обеспечении этой деятельности соответствующими технологиями.

При формировании ИКК вне языкового окружения недостаточно использовать на занятиях условно-коммуникативные или коммуникативные упражнения, позволяющие решать соответствующие задачи. Важно предоставить студентам возможность мыслить, решать какие-либо проблемы, рассуждать над путями их решения с тем, чтобы они акцентировали внимание на содержании своего высказывания, чтобы в центре внимания была мысль, а язык выступал бы в своей прямой функции — формирования и формулирования этих мыслей. Данное условие реализуется в рамках учебно-исследовательской работы студентов, а также при самостоятельной подготовке студентов к участию в научных конференциях и олимпиадах.

Для восприятия обучающимися языка как средства межкультурного взаимодействия необходимо не только знакомить их со страноведческой тематикой, но и искать способы включения их в активный диалог культур, чтобы они на практике могли познавать особенности функционирования языка в новой для них культуре. Решение подобной задачи возможно в рамках неформального образования, в частности при участии в языковых программах.

Прогрессирующее развитие международных контактов ставит перед системой образования задачу развития личности студента, способной и желающей участвовать в межкультурной коммуникации. Для предмета «Иностранный язык» это означает нацеленность на подготовку будущих специалистов к культурному и профессиональному общению с представителями других стран.

Недостаточное количество часов, отведенных на изучение иностранного языка в неязыковых вузах, вызвало необходимость использования различных форм иноязычной подготовки студентов, организованных в рамках не только формального образования, но и неформального и информального.

В связи с этим нами разработана авторская лингвистическая программа *English village*, учитывающая существенные изменения в системе обучения иностранным язы-

кам. Программа была создана в рамках неформального образования студентов в условиях летнего оздоровительного лагеря.

Неформальное образование (англ. — *informal education*) — неорганизованное обучение, не имеющее ни одного из параметров, характеризующих формальное обучение. Неформальное образование — программа и курсы, завершение которых не сопровождается получением сертификата, дающего право заниматься профессиональной деятельностью по профилю их содержания. Это обычно связано с любительскими занятиями, с увлечениями в какой-то области науки или искусства, со стремлением расширить культурный кругозор или приобрести знания и умения, необходимые в быту и сфере личного общения. Неформальное образование — целенаправленный процесс воспитания, обучения и развития личности в процессе реализации дополнительных образовательных программ, это одно из приоритетных направлений сегодняшней образовательной политики. Оно выходит далеко за рамки традиционных внеаудиторных мероприятий, которые обычно направлены на решение воспитательных задач и организацию досуга студентов. Основу неформального образования в условиях лагеря составляет масштабный образовательный блок, компенсирующий удовлетворение когнитивных, коммуникативных и иных потребностей студентов, не реализованных в рамках предметного обучения в вузе.

Неформальное образование в условиях лагеря для студентов состоит в том, что оно усиливает вариативную составляющую общего образования, способствует практическому приложению знаний и навыков, полученных в вузе, стимулирует познавательную мотивацию обучающихся. В процессе реализации данной программы студенты могут развивать свой творческий потенциал, навыки адаптации к современному обществу и получают возможность полноценной организации свободного времени.

Сегодня образовательный процесс в лагере с лингвистическим уклоном направлен не только на передачу определенных знаний, умений, навыков, но и на разноплановое развитие студентов, раскрытие их творческих возможностей и таких качеств личности, как инициативность, самостоятельность, креативность, самобытность, т.е. всего того, что позволяет называть отдельного человека индивидуальностью.

В период летней лингвистической практики происходят стимулирование интереса студентов к более глубокому изучению иностранного языка, совершенствование и повышение качества языковых знаний, умений и навыков посредством создания англоязычной среды, «погружения» студентов в максимально приближенные к профессиональной деятельности ситуации иноязычного общения, развития и закрепления речевых навыков, таких как восприятие и воспроизведение речи, произношение, употребление грамматических структур, отработка лексики, музыкальной терминологии через ролевые игры.

В организации и проведении летней лингвистической практики студентов вуза искусств формирование и развитие ИКК являются основной задачей. В центре внимания стоит личность студента-музыканта с ее интересами и потребностями. В соответствии с принципом коммуникативной направленности язык рассматривается как средство формирования и формулирования мыслей, как инструмент общения в диалоге культур, в результате чего происходит развитие и межкультурной компетенции студентов-музыкантов. Использование индивидуального подхода для создания собственной траектории обучения иностранному языку студентов вуза искусств в условиях лингвистического лагеря предполагает изменение роли преподавателя: педа-

гог — организатор практики и консультант, что создает новизну в отношениях «преподаватель — студент». Деятельностный и творческий характер языковой практики предусматривает участие каждого студента в практической деятельности: подготовка отчета или реферата по итогам практики в виде проекта, выполнение задания «Feedback — Обратная связь», направленного на обучение студентов анализу собственной деятельности и ее оценке; задания «Student's diary — Дневник студента», помогающего студентам осмыслить ход своей учебной деятельности, в результате чего развиваются рефлексивные умения.

Формирование ИКК у студентов в рамках информального образования представляет собой самостоятельно осуществляемую учебно-исследовательскую и научно-исследовательскую работу и является одним из важнейших условий профессионального становления студента. Смысл учебной исследовательской работы по иностранному языку состоит в том, что в процессе ее выполнения студент овладевает определенным перечнем исследовательских умений и навыков, а именно: самостоятельно подбирать литературу на иностранном языке, работать с каталогами, информационными обзорами, конспектировать иноязычную литературу, выступать на научно-практических конференциях, сочетая иностранный язык и специальность, использовать метод проектной работы, участвовать в олимпиадах, конкурсах. Разнообразные виды и формы учебно-исследовательской работы студентов отличаются по своему характеру, массовости, особенностям будущей профессиональной деятельности, но все они направлены на развитие различных компонентов ИКК.

В настоящее время глобальной целью овладения иностранным языком считаются приобщение к иной культуре и участие в диалоге культур. Она достигается путем формирования способности к межкультурной коммуникации, т. е. приобретения необходимого уровня коммуникативной компетентности. Современное состояние развития общественных отношений предъявляет новые требования к преподаванию иностранных языков, которые складываются из учета следующих факторов: глобализации английского языка, требований к уровню профессиональной подготовки, уровня развития информационных технологий.

Одним из компонентов иноязычной коммуникативной компетентности является лингвострановедческий, содержательную основу которого составляют умения повседневного общения на английском языке, включающие использование страноведческих реалий, средств лингвистического и экстралингвистического характера. Именно лингвострановедческий подход предполагает изучение иностранного языка в тесной связи с культурой, искусством, историей страны изучаемого языка. Лингвострановедческий подход актуален и при работе со специальной музыкальной терминологией, которая может дать массу полезной и интересной информации. При этом термины изучаются студентами-музыкантами как в учебных аудиториях, так и при подготовке викторин, конкурсов, в частности, при подготовке мероприятий.

Итак, иноязычная коммуникативная компетентность проявляется в общении, движущей силой которого выступают потребности и мотивы личности, и требует от субъекта образовательной деятельности наличия определенной системы побуждений, отражающей природу коммуникативной деятельности. Следовательно, для ее формирования необходимо:

1) свободное овладение жанрами, которые необходимы для полноценного общения в профессиональной сфере и в быту. Это умение считается основополагающим,

так как каждый жанр имеет свою специфическую форму и композиционное построение согласно цели коммуникации. Разнообразие жанровых форм определяется коммуникативными задачами и целями общения. Знание специфических характеристик каждого жанра является чрезвычайно важным для коммуникации;

2) умение употреблять термины в деловом контексте. При этом часто знание употребляемых слов в деловом контексте резко отличается от обыденно-привычных слов;

3) знание этикетных речевых формул в деловом общении, которые являются неотъемлемой частью общения;

4) владение основами риторических знаний и умений;

5) учет ряда экстралингвистических факторов, которые служат важным параметром оценки коммуникативной ситуации и планирования коммуникативных действий. К таким факторам относятся, прежде всего, обстоятельства процесса общения, личностные качества музыканта;

6) знание статусно-ролевых характеристик партнера (психологическая компетентность). Успех коммуникации нередко зависит от того, как выбраны форма и стиль общения.

Формирование иноязычной коммуникативной компетентности студентов-музыкантов представляет собой процесс познания иной культуры, в которой студенты выступают его субъектами; в системе высшего образования оно будет более успешным на уже сформировавшейся национально-культурной базе родного языка, поскольку она является основанием для приобщения личности к культуре другого народа; иноязычная коммуникативная компетентность студентов вуза искусств формируется при взаимодействии с материальными и духовными ценностями родной и иноязычной культуры в реальных ситуациях межкультурной коммуникации; эффективность процесса формирования иноязычной коммуникативной компетентности специалистов в системе высшего образования зависит от целенаправленного создания в культурно-образовательном пространстве вуза условий для самоопределения, саморазвития и самореализации языковой личности.

Организация процесса формирования иноязычной коммуникативной компетентности регулируется разработанными нами на основе анализа научно-педагогической литературы и собственного опыта психолого-педагогическими принципами. К основным из них мы относим:

- принцип гуманистического содержания профессиональных иноязычных текстовых материалов, подходов, приемов и технологий;
- принцип опоры на профильный тезаурус — знания и опыт в области гуманитарных и профессиональных дисциплин — с целью использования иностранного языка как средства расширения профессиональной компетентности в ситуациях межкультурного характера;
- принцип конгруэнтности — соответствия учебных межкультурных действий реальным иноязычным и поведенческим профессиональным действиям студентов-музыкантов.

Следовательно, формирование иноязычной коммуникативной компетентности музыкантов в системе высшего образования может быть представлено как диалог культур, в котором студент занимает активную позицию и реализует себя как субъект межъязыковой, межкультурной и межличностной коммуникации, самоопределения, саморазвития и самореализации языковой личности.

Анализ педагогических исследований позволил сделать следующие обобщения.

1. Чтобы сформировать у студентов-музыкантов необходимые умения и навыки в том или ином виде речевой иноязычной деятельности, а также иноязычную коммуникативную компетентность на оптимальном уровне, необходима активная устная практика для каждого обучающегося.

2. Чтобы сформировать иноязычную коммуникативную компетентность вне языкового окружения, недостаточно использовать на занятиях условно-коммуникативные или коммуникативные упражнения, позволяющие решать коммуникативные задачи. Важно предоставить студентам возможность мыслить, решать какие-либо проблемы, которые порождают мысли, искать пути решения этих проблем с тем, чтобы обучающиеся акцентировали внимание на содержании своего высказывания, чтобы в центре внимания была мысль, а язык выступал в своей прямой функции — формирования и формулирования мыслей. Данное условие реализуется в рамках учебно-исследовательской работы студентов, в частности при самостоятельной подготовке студентов к участию в научных конференциях.

3. Чтобы обучающиеся воспринимали язык как средство межкультурного взаимодействия, необходимо не только знакомить их со страноведческой тематикой, но и искать способы включения их в активный диалог культур, дающий возможность на практике познавать особенности функционирования языка в новой культуре. Решение подобной задачи возможно в условиях неформального образования и, в первую очередь, при участии в языковых программах.

Основная идея подобного подхода к формированию иноязычной коммуникативной компетентности заключается в том, чтобы перенести акцент с различного вида упражнений на активную мыслительную деятельность обучающихся, требующую для своего оформления искусного владения определенными языковыми средствами.

Таким образом, формирование иноязычной коммуникативной компетентности должно осуществляться в целенаправленно моделируемой иноязычной среде на протяжении всего периода обучения в вузе и носить динамичный характер.

Статья поступила в редакцию 16 декабря 2011 г.